

Dead Sea Scrolls Parallel Manuscripts - Joel / יואל

Chapter 1: 4QXII<sup>c</sup>; 4QXII<sup>g</sup>

	10
[שדד שדה א] בלה אדמה כ [י שדד דגן הוביש תירוש אמלל יצהר]	4QXII <sup>c</sup>
	11
[הובישו אכרים הילילו כר] מים [על ח] טה ועל שער [ה כי אבד קציר שדה]	4QXII <sup>c</sup>
	12
[הגפן הובישה והתאנה גם תמר ותפוח אמלל] ה רמון [כול] עצי השדה יב [שו] [כוי הביש ששון מן בני אדם]	4QXII <sup>c</sup>
[הגפן הובי] שה [והתאנה אמללה רמון גם תמר ותפוח כל עצי השדה יבשו] כי הביש שש [ו] מן בני אדם]	4QXII <sup>g</sup>
	13
[חגרו וספדו הכוהני] ם היל [י] לו [מ] שרתי מזב [ח] ב [ואו לינו בשקים משרתי אלהי] [כי נמנע מבית אלהיכם מנחה ונסך]	4QXII <sup>c</sup>
[חגרו וספדו הכהנים היליל] ו משרתי מ [זבח] באו לי [נו בשקים משרתי אלהי] [כי נמ] נע מבית א [ל] והיכם מנחה ונ [סך]	4QXII <sup>g</sup>

	14
[קדשו] צום וקראו עצ[רה אספו זקנים כל ישבי הארץ בית יהוה אלהיכם וזעקו] [אל יהוה]	4QXII <sup>c</sup>
[קדשו צום קראו עצרה] אסופו זקנים כול יוש[ב] י האר[ץ] בית יהוה אלהיכם וזעקו] [אל יהוה]	4QXII <sup>g</sup>
	15
אהה ליום כי קרוב יום [יהוה וכשד משדי יבוא]	4QXII <sup>c</sup>
	16
[הלוא נגד עינינו אכל נכרת מבית אלהינו שמחה] וגיל	4QXII <sup>c</sup>
	17
עפשו פורות תחת מ[גרפתייהם נשמו אצרות נהרסו ממגרות כי הביש דגן]	4QXII <sup>c</sup>
	18
[מה נאנחה] בהמה נבוכו עדרי הבקר כי א[ין מרעה להם גם עדרי הצאן נאשמו]	4QXII <sup>c</sup>
	19
[אליך יהוה אקרא] כי אש אכלה נוות המדב[ר] ולהבה להטה כל עצי השדה]	4QXII <sup>c</sup>
	20
[גם בהמות שדה תערוג אליך] כי יבשו אפקי מים ואש [אכלה נאות המדבר]	4QXII <sup>c</sup>

Chapter 2: Wadi Murabba'at; 4QXIIc; 4QXIIg

1

תקעו שופר בצוי [ון והריעו בהר קדשי ירגזו כל ישבי הארץ כי בא יום יהוה כי קרוב]

4QXII<sup>c</sup>

2

[יום חשך ואפלה יום ענן וערפל כשחר פרש ע]ל ה[הרים עם רב ועצום כמהו לא]  
[נהיה מן העולם ואחריו לא י]וסף ע[ד שני דור ודור]

4QXII<sup>g</sup>

3

[לפניו אכלה אש ו]אחריו [תלהט להב]ה כגן ע[דן הארץ לפניו ואחריו מדבר שממה]  
[וג]ם פליט[ה לוא הית]ה ל[ו]

4QXII<sup>g</sup>

5

[כקו]ל [מרכבות] על ראשי ההרים ירקדון [כקול להב אש אכלה קש כעם] עצום  
ער[וד] למל[ת]מה

4QXII<sup>g</sup>

6

מפניו יחילו [עמים כל פנים קבצו פארור]

4QXII<sup>g</sup>

7

[כג]בורים [י]רוצ[ו]ן כאנ[שי מ]לחמה יעל[ו] חומה ואיש בדרכיו ילכון ולא]  
י[עבטון] ארחותם

4QXII<sup>g</sup>

	<b>8</b>
[ואיש אחיו לא ידחקון גבר במסלתו ילכון] ובעד הש[לח יפלו לא יבצעו]	4QXII <sup>c</sup>
ו[אי]ש ואח[י]ו [לא ידחקון גבר במסלתו ילכון ובעד השלח] יפלו [לא יבצעו]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>9</b>
[בעיר ישקו בחומה ירצון בבתיים יעלו בעד הח]לונים יבואו כגנב	4QXII <sup>c</sup>
[בעי]ר [י]שקו בחומה ירצון [בבתיים יעלו בעד החלונים יבאו כגנב]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>10</b>
לפניו [רגזה ארץ רעשו שמים שמש וירח קדרו וכוכבים אספון] נוגהם	4QXII <sup>c</sup>
[לפניו רגז]ה ארץ רעשו [שמים שמש וירח קדרו וכוכבים אספו נגהם]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>11</b>
ויהוה נתן קולו לפני[י חילו כי רב מאד מחנהו כי עצום עשה דברו כי גדול יום] [יהוה] ונורא מואדה [ו]מי יכלכלנו	4QXII <sup>c</sup>
[ויהוה נתן קולו לפני] חילו כי רב [מאד מחנהו כי עצום עשה דברו כי גדול יו]ם יהוה ונורא [מאד ומי יכילנו]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>12</b>
וגם עתה [נאם יהוה שבו עדי בכל לבבכם ובצום ובבכי] ובמספד	4QXII <sup>c</sup>
[וגם עתה נאם יהוה שבו עדי בכל לב]בכם ובצו[ם ובבכי ובמספד]	4QXII <sup>g</sup>

13

וקרעו לבבכמה ואל גדיכ[מה ושובו אל יהוה אלהיכם כי חנון ורחום הוא ארך]  
אפים ורב חסד ונחם על הר[ע]ה

4QXII<sup>c</sup>

[וקרעו לבבכם ואל בגדיכם ושובו] אל יהוה אלוה[יכם כי חנון ורחום הוא ארך]  
[אפים ורב חסד ונחם על הרעה]

4QXII<sup>g</sup>

14

[מי יודע ישוב ונחם והשאיר אחריו ברכה מנחה ונסך] ליהוה אלוהיכמה

4QXII<sup>c</sup>

16

אסופו עם קדשו קהל [קבצו זקנים אספו עוללים וינקי שדים יצא חתן מחדרו וכלה]  
מחופתה

4QXII<sup>c</sup>

17

בין האולם [ולמזבח יבכו הכהנים משרתי יהוה ויאמרו חוסה יהוה על עמך ואל] תתן  
נחלתכה לחרפ[ה למשל ב]ם גו[יים למה יאמרו בעמים איה אלהיהם]

4QXII<sup>c</sup>

18

[ויקנא יהוה] לארצו ויחמ[ול על] עמו

4QXII<sup>c</sup>

19

ו[יען יה]וה ו[יאמר לעמו הנני שלח לכם את הדגן והתירוש] ואכלתמה ושבעתמ[ה]  
[אותו ו]לוא א[תן את] כמה [עוד חרפה בגוים]

4QXII<sup>c</sup>

<p>[ואת] הצפוני [ארחיק מעליכם והדחתיו אל ארץ ציה ושממ]ה את פניו אל [הים] [הקדמני וספו אל הים האחרון ועלה בא]שו ותעל צחנ[תו כי הגדיל לעשות]</p>	Wadi Murabba'at	20
<p>[ואת הצפוני ארחיק מעליכם והדחתיו א]ל [ארץ ציה ו]שממה [את] פניו אל ה[ים] [הקדמני וספו אל הים האחרון ועלה באשו ותעל צחנתו] כי הגד[י]ל ל[עשות]</p>	4QXII <sup>c</sup>	
<p>[א]ל [תיראי אדמה גילי ושמחי כי הגדיל יהוה לעשות]</p>	4QXII <sup>c</sup>	21
<p>[אל תיראו בהמות שד]י כי דשא[ו נאות מדבר כי עץ נשא פריו תאנה וגפן נתנו] [חילם]</p>	4QXII <sup>c</sup>	22
<p>[ובני ציון גילו ושמחו ביהוה א]ל[והיכמה כי נתן לכם את המורה לצדקה ויורד לכם] [גשם מורה ומלקוש בראשון]</p>	4QXII <sup>c</sup>	23
<p>[ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם יהוה אלהיכ]ם [אשר עשה עמכם להפליא] [ולא יבשו עמי] לעולם</p>	Wadi Murabba'at	26
<p>וידעתם כי בק[רב ישראל אני ואני יהוה אלהיכם וא]ינ עו[ד] ולא יבשו עמ[י לעולם]</p>	Wadi Murabba'at	27

### Chapter 3: Wadi Murabba'at

1

[והיה אחרי כן א] שפוך את רוחי על [כל בשר ונבאו בניכם ובנותיכם זקניכם חלמות]  
[יחל] מון [ב] חוריכם [חזינות ירא] ו

Wadi Murabba'at

2

וגם ע[ל העבדים ועל השפחות בימ]ים ההמה אשפוך את רוח[י]

Wadi Murabba'at

3

[ו]נתתי מופת[ים בשמים ובארץ דם וא]ש ותימרות ע[שן]

Wadi Murabba'at

4

[השמש יהפך] לחשך והירח [לדם לפני בוא יום] יהוה הגדול והגנו[רא]

Wadi Murabba'at

5

[והיה כל אשר] יקרא בשם [יהוה ימלט כי בהר צ]יון ובירושל[ם תה]יה פליטה  
כאשר אמר יהו[ה ובשרי]דים א[שר יהו]ה קר[א]

Wadi Murabba'at

### Chapter 4: Wadi Murabba'at; 4QXIIc; 4QXIIg

1

כי הנה בימים ההיא ובעת [ההי]א [אשר א]שוב את שבות יהודה וירושלם

Wadi Murabba'at

<p>[וק]בצתי את כל ה[גוי]ם [ו]הורד[תי]ם אל עמק יהושפט ונשפטתי [עמ]ם שם על עמי ונחלתי ישראל אשר פזרו בגוים ואת אר[צי ח]לקו</p>	<p>2 Wadi Murabba'at</p>
<p>ועל עמי ידו גורל ויתנו הילד בזונה והילדה מכרו ביין וי[שתו]</p>	<p>3 Wadi Murabba'at</p>
<p>וגם מה אתם לי צר וצידון וכל גלילות פלשת הגמול אתם משלמים עלי ואם גמלים [א]תם עלי קל מהרה אשיב גמלכם [בראש]כם</p>	<p>4 Wadi Murabba'at</p>
<p>[וגם מה אתם לי צר וצידון ו]כול גלילת פלשת [הגמול אתם משלמים עלי ואם] [גמלים אתם עלי קל מ]הר אשיב ג[מולכם בראשכם]</p>	<p>4QXII<sup>g</sup></p>
<p>אשר כספי וזהב[י] לקחתם ומחמדי הטובים הבאתם להיכלכם</p>	<p>5 Wadi Murabba'at</p>
<p>[אשר כספי וזהבי לקחתם ומחמדי הטבים] הבא[תם להיכליכם]</p>	<p>4QXII<sup>g</sup></p>
<p>ובני [י]הוד[ה] ו[ב]ני [יר]ושלם מכרתם לבני היונים למען הרחיקם מעל [גבו]ל[ם]</p>	<p>6 Wadi Murabba'at</p>
<p>[ובני יהודה ובני י]רושלים מכרתמה לבני [היונים למען הרחיקם מעל גבולם]</p>	<p>4QXII<sup>c</sup></p>



	<b>7</b>
[הנני מ]עירם מן המקום אשר מכרתם אתם שמה והשבתי [גמלכם בראשכ]ם	Wadi Murabba'at
[הנני מעירם מן המקום אשר מכרת]ם אותם שמה [והשבתי גמלכם בראשכם]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>8</b>
ומכרתי את בניכם ואת בנותיכם ביד בני [יהוד]ה ומכרום לשבאים אל גוי רחוק כי יה[ו]ה דבר	Wadi Murabba'at
[ומכרתי בניכם ובנותיכם ביד בני יהודה ומכרום לשבאים אל גוי רחיק כי] [יהוה צב]אות דבר	4QXII <sup>c</sup>
[ומכרתי את בניכם וא]ת בנותיכם ביד [בני יהודה ומכרום לשבאים אל גוי רחוק כי] [יהוה דבר]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>9</b>
ק[ר]או זאת ב[גוי]ם קדש[ו] מלחמה העירו הגבורים [יגשו יעלו] כל אנשי המלחמה	Wadi Murabba'at
[קראו זו את בג]ויים קדשו מלחמה [העירו הגבורים יגשו יעלו כל אנשי המלחמה]	4QXII <sup>c</sup>
קירא[ו] זאת בגוים קדשו מלחמה העירו הגבורים יגשו יעלו כל אנשי המלחמה]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>10</b>
כתו אתיכם לחר[בו]ת ומזמרתים [לרמחים הח]לש יאמר גבור אני	Wadi Murabba'at
[כתו אתיכם לחר]בות ומזמרותיכמה [לרמחים החלש יאמר גבור אני]	4QXII <sup>c</sup>

	<b>11</b>
ע[ו]שו ו[ב]או כל הגוים מסביב [ונקבצו שמ]ה ה[נחת] יהוה גבוריך	Wadi Murabba'at
עושו ובאו כל הגוים מסביב ונקבצו שמה הנ[חת] יהו[ה] גבוריך	4QXII <sup>g</sup>
	<b>12</b>
יעורו ויעל[ו] הגוים אל עמק [יהושפט כי] שם [אש]ב לשפט את כל הגוים מסביב	Wadi Murabba'at
יעורו ויעלו ה[גוים] אל עמק יושפט כי [שם] אשב לשפט את כל הגויים מסביב	4QXII <sup>c</sup>
יעורו ויעלו הגוים אל עמק יהושפט כי שם [אש]ב לשפט את כל הגוים מסביב	4QXII <sup>g</sup>
	<b>13</b>
שלחו מגל [כי בשל קציר באו] רדו כי מלאה גת השיקו [ה]יקבים [כ]י רבה [רעתם]	Wadi Murabba'at
[שלחו מגל] כי ב[ש]ל [קצ]יר באו רדו כי [מלאה גת השיקו היקבים כי רבה רעתם]	4QXII <sup>c</sup>
[שלחו מגל כי בשל קציר] באו [רדו כי מלאה גת השיקו היקבים כי רבה רעתם]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>14</b>
[המונים המונים ב]עמ[ק] החרוץ כי קרוב י[ו]ם [יהוה בעמק החרוץ]	Wadi Murabba'at
[המונים המונים בע]מק החרוץ כי [קרוב יום יהוה בעמק החרוץ]	4QXII <sup>c</sup>
[המונים] המ[ו]נים בעמק החרוץ כי קרוב יום יהוה בעמק החרוץ	4QXII <sup>g</sup>

	<b>15</b>
[שמש וירח] קדרו וכ[ו]כבים אס[פו נג]הם	Wadi Murabba'at
[שמש וירח קדרו וכוכבים אספו] נוגהמ	4QXII <sup>c</sup>
[שמש וי]רח [קדרו וכוכבים אספו נגהם]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>16</b>
ויה[וה מציון ישאג ומירושלם יתן קולו ורעשו שמים וארץ ויהוה מחסה לעמו] [ומעוז לבני ישראל]	Wadi Murabba'at
[ויהוה מציון ישאג ומירושלם יתן קולו] וירעשו שמים וארץ ויהוה [מחסה לעמו] [ומעוז לבני ישראל]	4QXII <sup>c</sup>
	<b>17</b>
[וידעתם כי אני] יהוה אלוהיכמה השוכן [בציון הר קדשי והיתה ירושלם קדש וזרים] [לוא יע]ברו [בה עוד]	4QXII <sup>c</sup>
[ויד]עת[ם] כי אני יהוה אלהיכם שכן בציון הר קדשי והיתה ירושלם קדש וזרים] [לא יעברו בה עוד]	4QXII <sup>g</sup>
	<b>18</b>
[והיה ביום ההוא] יטיפו הה[רים עסיס והג]בעות תלכנה ח[לב וכל אפיקי יהודה] [ילכו מים] [ומעין מבי]ת יהוה יצא והשקה] את כול נחל השט[ים]	4QXII <sup>c</sup>

[מצרים לשממה תהיה ואדום ל]מדבר למדבר שממ[ה תהיה מחמס בני י]הודה אשר  
ש[פכו דם נקיא בארצם]

4QXII<sup>c</sup>

[מצרים לשממה תהיה ואדום למדבר שממה תהיה] מחמס בני י[הודה אשר]  
[שפכו דם נקיא בארצם]

4QXII<sup>g</sup>

[ויהודה לעולם] תשב [וירושלם לדור ודור]

4QXII<sup>g</sup>

[ונק]יתי דמם לו[א נקיתי ויהוה שכן בציון]

4QXII<sup>c</sup>